



KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

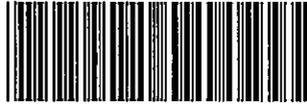
20 OTT 2022

Company Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Delivery Note 81034628

Page 1 / 2



Ship Date	30.09.2022	GGB Contact Name	Tanja Bohnet
Our suppl. No.		GGB Contact Email	priority@ggbearings.com
Customer No.	100325	GGB Contact	+49 (7131) 269-153
Customer Tax ID No.	IT04886850728	GGB Fax	
Ship-from	GGB Slovakia s.r.o. Ulica priemyselna, 038 52 Sučany, SK		
Ship To	Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4, 70026 MODUGNO BA, IT		
Sold-to-party	Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4, 70026 MODUGNO BA, IT		
Transit Place			
Forwarder	Customer pick up	Number of boxes	40
Delivery Terms	FCA Sucany	Number of Pallets	1
Shipment Type	Road - ship date	Net/Gross weight	177,4 / 215,0 KG
Tracking#			

Line	GGB Part / Description Cust Part / Description	Del Qty / UoM	Batch Dimension	Country of Orig./C. Code
GGB Sales order: 3150001091 / Customer Order:550003878101				
10	1520DP4/DP4 Bush 9009068202	24.000 PCE	0000633397 15 X 17 X 20 MM	SK/84833080

Suppliers' declaration for products having preferential origin status

I, the undersigned, declare that the goods listed on this document, originate in European Union and satisfy the rules of origin governing preferential trade with:

- Albania, Algeria, Andean states (CO, PE, EC), Bosnia-Herzegovina, Canada, CARIFORUM-States, Central America (CAM=HN, CR, GT, NI, PA, SV),
- Ceuta, Chile, Egypt, ESA-States (ESA= MG, MU, SC without, KM, ZM)
- Faroe Islands, Georgia, Iceland, Israel, Jordan, Lebanon, Liechtenstein, Macedonia, Morocco, Melilla, Mexico, Montenegro, Norway,
- Occupied Palestinian Territory, Rep. of Korea, Rep. of Moldova, SADC states, Serbia, Singapore, Switzerland, Tunisia, Turkey
- West-Pacific-States WPS, Ukraine, United Kingdom, Vietnam.

I declare that:

No cumulation applied

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require

This declaration was automatically generated by computer. It is therefore not signed by hand.

Gunter Weinstock
Customer Care Supervisor

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 24000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: (NO)

Data controllo:

Firma:

GGB Heilbronn GmbH
Ochsenbrunnenstrasse 9
D - 74078 Heilbronn
Tel: +49 (0)7131 269-0



Company Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Delivery Note 81034628

Page 2 / 2

We deliver exclusively on the basis of our general terms and conditions of sale and delivery in their current version. Without limitation, any conflicting terms and conditions of purchase, standard business conditions, other terms, agreements, guidelines or standards, regardless of the nature and form of transmission, are hereby expressly excluded, unless they have been explicitly acknowledged and agreed to by GGB in writing. If you do not have our general terms and conditions of sale and delivery, we will be glad to send them to you upon your request. In addition, our general terms and conditions of sale and delivery are available here: <https://www.ggbearings.com/en/company/terms-and-conditions>

The General Terms and Conditions of Sale and Delivery of GGB shall also apply in all cases in which we accept the Buyer's order without contradicting any terms and conditions of the Buyer which deviate from the General Terms and Conditions of Sale and Delivery of GGB (regardless of whether GGB is aware of such deviations). All references of the Buyer to the validity of the Buyer's general terms and conditions or other conditions of the Buyer are hereby expressly contradicted and rejected.

Unless otherwise stated, the technical data of products specified in this document can be found in the relevant technical handbook. Technical handbooks are available at: www.ggbearings.com. The product specifications mentioned therein are an integral part of this document. The product specifications also provide information regarding the lead content of our product.

Delivery in accordance with our general terms and conditions of sales.

For intra community exports the following applies:

VAT exempt intra-Community supply.

Rubryki obwiedzone kreskami liniami wypchniętymi muszą być wypełnione zgodnie z instrukcją nadawcy. Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Ważność oraz
einschliesslich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

19 + 20 + 22

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">DSV Solutions External Carriage Warehouse CMH 144-8216 ZG 18 OKT. 2022</p> <p style="text-align: center;">Onder voorbehoud van Inhoud aantallen en schade aan of in verpakte coll's. DSV is niet verantwoordelijk bij verpakingschade</p>		<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT</p> <div style="text-align: right; border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">CMR</div> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassgüterverkehr (CMR)</p> <p style="text-align: right;">This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p> <p style="text-align: right; font-size: 24px; font-weight: bold;">002173</p>																																	
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">MAGNA PT SPA SOCIO UNICO VIA DEI CICLAMINI 4 1770026 MODUGNO</p>		<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">PPHU Import Export "Markus" Jan Kwak Rogoźnik 123, 34-471 Ludźmierz NIP: PL735-239-75-43</p> <p>Numer rej.: <u>KNT 63958</u></p>																																	
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejsowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1770026 MODUGNO</p>		<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)</p>																																	
<p>4 Miejsce i data załadowania (miejsowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (place, country, date) Place and date taking over the goods (place, country, date)</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">Zielona Góra 18/10/2022</p>		<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>																																	
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>		<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1 KILL GE 13</p>																																	
<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>		<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>																																	
<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>		<p>10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>																																	
<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1801,1</p>		<p>12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3</p>																																	
<p>Klasa Klasse Class</p>	<p>Liczba Ziffer Number</p>	<p>Litera Buchstabe Letter</p>	<p>(ADR*)</p>																																
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>		<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>																																	
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachttellungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p>Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Untrenn / Carriage forward</p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">20 Do zapłaty Zu zahlen vom; To be paid by</th> <th style="width: 20%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 20%;">Waluta / Währung / Currency</th> <th style="width: 30%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermässigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20 Do zapłaty Zu zahlen vom; To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermässigungen Deductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom; To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																			
Bonifikaty / Ermässigungen Deductions																																			
Saldo / Zuschläge / Balance																																			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges																																			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																			
Ubezpieczenie																																			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																			
<p>21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">BE 8210 dnia 18.10.2022 ZEDERIGLI</p>		<p>15 Zapłała / Rückzahlung / Cash on delivery</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 24px;">KUEHNLE & WAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)</p>																																	
<p>22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p> <p style="text-align: center;">DSV Solutions External Carriage Warehouse CMH 18 OKT. 2022</p> <p style="text-align: center;">Onder voorbehoud van Inhoud aantallen en schade aan of in verpakte coll's. DSV is niet verantwoordelijk bij verpakingschade</p>		<p>23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">PPHU Import Export "Markus" Jan Kwak Rogoźnik 123, 34-471 Ludźmierz NIP: PL735-239-75-43</p>																																	
<p>24 Przesyłkę otrzymano / Goods received</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px; font-weight: bold;">20 OCT 2022</p> <p style="text-align: center;">Miejscowość / Ort / Place Firma / Firma / Firma</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px; font-weight: bold;">Ricevuto con verifica su qualità e quantità</p> <p style="text-align: center;">Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>																																			

O W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia załącznika, należy podać w osobnym miejscu klasę, liczbę oraz w demy przeliczeniu wagę. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Einzelwert. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.